



土族语中-nge (-ge) 的用法

李克郁

在蒙古语族诸语言的研究中,语言学家们向来对该语族的河湟语(土族语、东乡语、保安语、西拉裕固语)颇感兴趣。河湟语不仅较多地保留有早期蒙古语的某些特点,而且它们自身具有许多独有的特点。过去清格尔泰、刘照雄,照那斯图等同志,对于河湟语中独有的判断语气助词*i:*和*a*进行了非常深入的研究,其研究成果对于认识蒙古语族河湟语的形成以及探讨这些民族的历史渊源有着重要的意义。

笔者在本文中就蒙古语族河湟语的土族语独有的、由基数词*nəge*“一”演变而成的附加词尾-nge(-ge)作一初步探讨。以求教于专家。

土族语中的附加词尾-nge(-ge),如同判断语气助词*i:*和*a*一样,是一个相当复杂的问题,它涉及这个语言的各个方面。

从语音学观点看,-nge(-ge)是由基数词*nəge*“一”的首一音节全部脱落而形成(词首元音或音节的脱落土族语中被视为正常现象)。在辅音收尾的词后以-ge形式出现,在元音收尾的词后增n音而以-nge形式出现。-nge(-ge)经过这种语音变化之后,它完全失掉了原有独立的词汇意义而从*nəge*“一”中分化出来,以虚化了的身份作为附加成分给句子赋予某种语法意义。-nge(-ge)和*nəge*之间的独立性和不可顶替下,可从如下例句中得到说明:*nəge nəgenduna: nukor gə*“互相帮助”;*nəge nə de: ren nasəwa, nəge nə ta: wun nasəwa*“(其中)一个是四岁,一个是五岁”;*nəge warma to: sə*“一斤油”;*nəge buje de: l*“一套衣服”。在这些例句中,基数词*nəge*“一”的用法与蒙古语族其它语言完全一致,不可拿-nge(-ge)来代替它。然而在下述情况下又不能拿*nəge*去替代-nge(-ge)。如:*təidoGu xudəadə-ŋewa*“刀子很快”;*mo: r xulo-ŋewa*“道路很遥远”;*bu təinfura: -nge şdawa*“我终于清醒了”。由此可见,土族语中的-nge(-ge)是由基数词*nəge*“一”演变分化出来,并获得了独立的语法意义,从而造成了蒙古语族其它语言中(保安语中我们看到了类似的情况)所没有的独特现象:

-nge (-ge)的语法意义:

(一) 同名词主格形式相结合

1、表示单数。在蒙古语族诸语言中名词有表示多数的附加词尾。土族语名词的复数形式是-s, -sge, -ngula。与复数形式相对的名词的原形(零形态),我们通常称它为名词的单数形式。如果我们抛开形态学的某些传统观念,更多地观察它所表达的确切含

义,那末,在土族语中名词的原形就不单纯是单数形式,而且也是个概数或不定数。例如: morə ɛdzoŋlana, musə mo:rona “马在驰骋,犏牛在吼叫”, xunə du-la:na, dau daulana, saixan a:dal ula:na “牧着羊儿,唱着歌儿,过着美好的生活”。在这两个例句中, morə “马”、musə “犏牛”、xunə “羊”、dau “歌”都是名词的原形(零形态),但就数的范畴而言,它是个不定数,可以理解为“一匹马”、“一头犏牛”、“一只羊”、“一支歌”,也可以理解为“一群马”、“一群犏牛”、“一群羊”、“多支歌”。

土族语中,与名词的复数形式相对的单数形式是—nge(—ge)。这种独特的单数形式,照那斯图同志在《土族语简志》中略有提及。下面就是明确表示单数的典型例子:

muro:n tɕire:du Gada:—nge wai,Gada:toɭGuire tangərag—ge wai, taŋərag toɭGuire kere:—nge wai,tangərag do:ro nuko—nge wai,nuko turo funəge—nge wai “江边有一座石山,石山上有一棵松树,松树上有一只乌鸦,松树下有一个洞,洞里有一只狐狸”。例句中的Gada:“石山”、tangərag “松树”、kəre: “乌鸦”、nuko “洞”、funəge “狐狸”经粘附—nge(—ge)后,即把单数表示得明确无疑。

2、名词原形(主格)后缀加—nge(—ge),它还强调行为、动作的主体所涉及的对象是单一的,或进行的事是单项的。在这种情况下,—nge(ge)即没有词汇意义,又没有数的意义,只给句子增添一种强调的语意色彩。例如:ta:wun se:rla bosə—nge awuwa, “五元钱买了布”。这里究竟买了一尺布呢,还是买了一匹布,并没有明确指出,仅仅表明除了买布之外,没有购买其它东西。又如:niudur bu bo:rdzog—ge tɕina:wa, “今天我炸了油条”。例句中的—ge虽然粘附在名词词尾,但它除了强调该事物外,并无丝毫数的意味。

作为由数词nəge“一”演化而成的一nge(—ge),与名词主格形式(零形态)结合时,在特定的语言环境中它明确表示事物在数量上的关系,但是同样的形式在更多的场合下并不表示事物的数量关系。正如前面已经叙述过的那样,它还强调行为、动作的主体所涉及的对象是单一的,或是单项的。尤其当名词原形与—nge(—ge)结合后,其后还可以连续接加格和反身物主附加成分,当然,把它当作名词的单数形式对待,这是合情合理的。可是,引人注意的是名词经过数、格、反身领属的一系列变化后,其后仍可缀加—nge(—ge)。随着它在词中所处位置的不同,在意义上也有了明显的区别。还应当指出,—nge(—ge)不仅和名词发生如此复杂的关系,而且它同样与动词、形容词、数量词、代词、副词、甚至和后置词发生联系。从这个意义上讲,把—nge(—ge)仅仅视为名词的单数形式,无疑名实不符。确切地说,它是一个粘附在词尾赋予句子某种情态色彩的语气助词。例如:tɕi nda:nukor—ge gə “请给我帮帮忙”,—ge在名词原形后,表示请求、愿望的语气。bu wardə:xura:l dəre kurə adasa tasge—nge kələdsi uGu! “我万一到不了会,请你们替我说一说。”—nge粘附在人称代词第二人称复数形式后,表示希望、请求的语气。bu tɕimula taŋca:lagu xudu durlanədsida tɕimusa ajisan—gewa。

“我虽然很想和你谈一谈,但总觉得有些怕你。”—ge粘附在过去时形动词后面,表示程度和量上的减轻,与汉语“有点儿冷”、“有点儿累”、“有点儿痛”中的“有点儿”所表示

的意思相似。bujere kuiden—ge sanalGanu, da:ra:ɔdʒi waigudi:wa。 “身上感到冷冰冰的,可能是感冒了。”—ge粘附在形容词原形词尾,对人或事物的形状、性质,或者动作、行为、发展变化的状态表示加强、加深。其后一般要求动词或在句子中借判断语气助词作谓语。bu tɕimu sanadzi dur sara uda:wa, niudurgu rəmbadu sge—nge ʒdawa。 “我想你多年,今天终于见了一面。”—nge加在动词原形后,表示某种愿望、意愿的结果,其后一般要求肯定或否定的助动词ʒda “能,会”,ada “不能,不会”。

3、名词复数主格形式后接加—nge(—ge),不是说话者对某种行为、动作提出频率、时间上的要求,而是对行为、动作表示一种特别的愿望或者强调。—nge(—ge)只能缀于复数附加成分之后,不能加在它的前面。如:niudur nara xaloŋwa, szure bulai—sge—nge na:dəla gə, “今天天气很暖和,让娃娃们在水里玩玩。”bulai“娃娃”是名词原形,—sge是复数附加成分,—nge是表示愿望、强调的附加词尾。tɕi dzu:rəsan pudʒig dʒob wai ju: guixa pudʒig—tɕi—sge—nge udʒesa ɔo:rda mudeguna。 “你写的字正确与否,让文人们一看就知道了。”pudʒig“字”是名词原形,—tɕi是构成职业性名称的构词附加成分,—sge是复数附加成分,—nge是表示愿望、强调的附加词尾。

(二)—nge(—ge)除和单、复数主格形式结合外,在同其它各格以及名词的人称领属和反身领属相结合时,也有它用法和意义上的特点。

下面就分别举一些例子来加以说明:

—nge(—ge)在格的附加成分前

在领宾格—nu前:

① de:l—ge—nu awa: ire。 (随便)拿来件衣服。

② sme:n—ge—nu ger tolGuindu…… 在(某)寺院的房顶上……

在位与格—du/re前:

③ nasba—nge—du daran na:dəgu sɔəl waina nu:?

(作为)一个病人还有心玩吗?

④ bu Gul—ge—re sauji: 我住在(某)山沟里。

在从比格—sa前:

⑤ kungena: wara:nu kadam—ge—sa aji nu:!

(作为)一个人还怕狼吗!

⑥ bu badzar—ge—sa irewa。 我从(某)城里来。

⑦ tɕi kun—ge—sa ajina。 你怕(某个)人。

在造联格—la前:

⑧ morə—nge—la lausa: nge ra:ldziwa。 一匹马换了一头骡子。

⑨ dau—nge—la sɔəlni: nə GudolGo:ɔdʒa。

(只)用歌儿打动了他的心。

在连同格—di:前:

⑩ te fugornu tauila ɔdʒa:nu xunə—nge—di: tauwa: iredʒa

他去赶牛甚至把一只羊也赶来了。

从上述例句中可以看出，-nge (-ge) 在格的前面时，给句子赋予“某个”、“随便那一个”、“作为”、“只是”“单单”这样一些语意色彩。可是，当它处在格的附加成分后面时，则表示某种请求、愿望和强调的语气。

-nge (-ge) 在格的附加成分后

在领宾格-nu后：

①de : l-nu-nge awa : ire. (请)把衣服拿过来。

②moŋGul dau-nu-nge daula. (请)唱一唱蒙古尔的歌。

它只能在宾格意义上同-nu结合，不能以领格形式相结合。

在位与格-du/re后：

③munu baGaçi-du-nge kəle. (请)给我老师说一说。

④tenu ɕire : -re-nge ge : wa : di : (请)放到他的桌子上面。

在从比格-sa后：

⑤tçi munu Gar-sa-nge warə! (请)握握我的手！

⑥bu uden-sa-nge udze : nu ɕo : rda ireja.

(让)我到门口看看就回来。

在造联格-la后：

⑦tçi dordsi-la-nge tənɕa : la. (请)你和道尔吉谈一谈。

⑧bu tšimu-lia-nge sariałdəja. (让)我和你较量较量。

在连同格-di后：

⑨tçi xunə alasa munu xunə-di : -nge ala : uGu!

如果你宰羊，(烦请)把我的羊也宰了！

⑩sau[Ga-di : -nge sdza. (请)把水桶也一块儿修一修。

-nge (-ge) 和名词的反身领属附加成分连用的情形与格连用的情况一样，既可以在它的前面，也可以在它的后面。

在反身领属-na : 前：

①kun-ge-na : wara : nu ile : sa aji nu : ? 身为人还怕鬼吗？

②morə-nge-na : tauwa : iredza. 赶来了自己的(一)匹马。

在反身领属-na : 后：

③tçi a : ba-na : -nge daudadzi uGu! (请)替我唤一唤你父亲！

④tçi de : l-na : -nge ɕde : ! (希望)你补一补自己的衣服！

在名词的数、格、反身领属的序列变化中，-nge (-ge) 总是处在它们的前面，或者是在它们的后面，不会出现在它们的当中。但是它可以同时出现在序列变化的两极。如：

在序列变化之首

morə-nge-du-na : 为自己的(一)匹马

ugo-nge-du-na : 为自己的(某)句话

在序列变化之尾

morə-du-na : -nge (请)为自己的马

ugo-du-na : -nge (请)为自己的话

在序列变化之首尾

morə-nge-du-na : -nge (请) 为自己的(一)匹马

ugo-nge-du-na : -nge (请) 为自己的(某)句话

综上所述,土族语言中的语气助词-nge(-ge)是由基数词nəge“一”演化而成,它完全丧失了原来的词汇意义而作为一种特殊的成分与名词相结合。从语法意义上看,它不仅表示人或事物在数量上为单数,而且能够对行为、动作的客体表示强调,或对行为、动作的主体发出某种希望、情求、愿望的语气。在同样一句话中,语气助词的取舍对听话者来说有其迥然不同的效果。有了语气助词-nge(-ge)还能使语言显得婉转、亲切、柔和,反之,则表现为生硬、死板和粗鲁。这种委婉、亲切的语气同汉语动词重叠后所表示的附加意义相似,如象汉语中的“笑一笑”,“说一说”,“走一走”,在土族语中原来的形式是nəge ɕine, nəge kəle. nəge jau,只是后来由于语音变化,nəge变成了一nge(-ge):,并与它前面的词紧密结合在一起,但在意义上起着同样的功能。从语气助词和名词的结合方式看,如果我们以Y表示名词原形,z表示语气助词-nge(-ge),G表示格的附加成分,F表示反身领属附加成分,S表示名词的复数附加成分,则拿morə“马”一词为例,其结合方式可归纳为以下九种:

- < 1 > YZ morə-nge 一匹马
- < 2 > YZG morə-nge-du 对某一匹马
- < 3 > YZGF morə-nge-du-na : 对自己的某一匹马
- < 4 > YZGFZ morə-nge-du-na : -nge 请给自己的某一匹马
- < 5 > YGZ morə-du-nge 请给马
- < 9 > YGFZ morə-du-na : -nge 请给自己的马
- < 7 > YSZ morə-sge-nge 让那些马
- < 8 > YSGZ morə-sge-du-nge 请给那些马
- < 6 > YSGFZ morə-sge-du-na : -nge 请给自己的那些马

(三) 同动词相结合

土族语的动词有态、式、时、人称、体等语法范畴。情态语气助词-nge(-ge)只能和态和形动词、副动词相结合。

-nge(-ge)与态结合时,表示某种要求、愿望的结果,其后要求助词动ɕda“能,会”,ada“不能,不会”。例如:

bu daula-nge ɕdawa

我(终于)唱(成)了。(自动态)

te bulaina : sge-nge adadza

他(最终还是)没能见到自己的孩子。(自动态)

bu dordzinu gulelGa-nge ɕdawa

我经过(说服,动员)使道尔吉说话了。(被动使动态)

bu xudu kudzi—nge GarGawadze: tenu daulalGa—nge adawa

我费了很大的气力，（到最后还是）没能使他唱支歌（被动使动态）。

tɕimula niudur isge sgeldu--nge ɕdawa.

和你（老早想见见面）今天终于见了一面（众动互动态）。

lɔsge moŋsə gulo de:ren ta:wun sonə nuduna: xanə adawa
tɕigulonɯ isge ntəra:ldu—nge ɕdawa

由于农忙，四、五夜未能合眼，昨夜总算睡了一觉（众动互动态）。

名词形态变化时，—nge（—ge）可以出现在附加成分之前，也可以出现在附加成分之尾，甚至可以同时出现在附加成分之首尾，然而和动词结合时没有这种灵活性，它只能出现在态、形动词、副动词附加词尾之后。

—nge（—ge）粘附在形动词完成体附加成分之后，对过去发生的动作、行为产生某种感觉，或表明动作、行为的某种状态。例如：

te kun ajisan —ge jauna.

那个人（表现出骇怕的样子）走着。

a:ba be:səsan—ge kilena.

爸爸（表现出高兴的样子）说。

bu tɕimusa ajisan—gewa

我（感到）有点怕你。

—nge（—ge）粘附在形动词进行体形式后，表明对正在进行的行为、动作产生的某种心理感情。例如：bu be:sidzin—ge ire:nu ɕina:lidzin—ge xarəsanna.

“我（怀着高兴的心情）来又（怀着悲伤的心情）回去了”。带有一nge（—ge）成分的进行体形动词后面常常跟随alawa（死了），bura:wa“完了”，表示特别的意思。形动词完成体和未完成体没有这种现象。例如：bu jida:dzin—ge alawa，“累死我了”，bu ɕidse:dzin—ge bura:wa，“羞死我了”等等。在带有gui“没有”，gua“没有”的否定句中它只起强调的语气作用。如：ne Gadɕardu bu jaudzin—ge gua。“这地方我从来没有走过”。

—nge（—ge）粘附在形动词未完成体形式后面时，大体表示如下几种意义：（一）借助助动词在句子中作谓语，表示对尚未出现的行为、动作产生的某种感觉。如：te mo:r dərəsa jausa ajigun—gewa。“走那条路（觉得）有点儿害怕”。（二）在带有gui“没有”，gua“没有”的否定句中，表示“不足”、“不够”这样一些意义。如：tɕimu kurgun—ge gua。“你没有满足的”，ne nəgi:dzi ləsgenu nda:wargun—ge gua“这点活不够我做”，ne kunnu ugodu bura:gun—ge gua。“这个人的话（简直）是没完没了”。nda: ajigun—ge gua“我向来是无所畏惧的”。（三）表示某种行为、动作的不可避免性和必然性。如：tɕi jaugun—ge li:jaum gidzi ja:n kələni: ? “你（免不了）要走，为什么（还要）说不走呢？”等。

形动词名物化后，其结合方式及其意义与名词同。

—nge（—ge）同样与副动词相结合。说话者为了把话说得柔和、委婉和亲切，往往在副动词附加成分后面缀加情态语气助词—nge（—ge），表示希望、请求或强调的语气。现

分别举例，以比较副动词后带或不带情态语气助词的不同。

〈1〉在并合体副动词后面，表示希望、请求的语气。

- { tɕi saudzi kələ!
你坐下说(命令语气)!
- { tɕi saudzi—nge kələ!
(请)你坐下说(请求语气)!
- { bu dauladzi udzeja。
我试唱试唱(一般语气)。
- { bu dauladzi—nge udzeja。
(请允许)我试唱试唱吧(请求或强调语气)!

〈2〉在顺序体副动词后面，表示强调或请求的语气。

- { te ɕdɛ:wa:nu fa:r ulədzi gua。
他羞得不知所措(一般语气)。
- { te ɕdɛ:wa:nu—nge fa:r ulədzi gua。
他羞得简直是不不知所措(强调语气)。
- { tɕi uɣona: guledzi bura:lGa:nu xarə!
你把话讲完再回(命令语气)。
- { tɕi uɣona: guledzi bura:lGa:nu—nge xarə!
(希望)你把话讲完再回去吧!(请求语气)!

〈3〉在反复体副动词后面，表示请求或某种愿望的语气。

- { tɕi jaun jaun kələ。
你边走边说(命令语气)。
- { tɕi jaun jaun—ge kələ!
(希望)你边走边讲吧(请求语气)!
- { taŋɕa:lan taŋɕa:lan jauldəja。
边走边聊(一般语气)。
- { taŋɕa:lan taŋɕa:lan—ge jauldəja!
(让我们)边走边聊吧(愿望语气)!

〈4〉在接续体副动词后面，表示某种愿望的语气。

- { tɕimu jama kəlegunu waisa bu jaugula kələ。
你若有什么话要说，我走之后再说(一般语气)。
- { tɕimu jama kəlegunu waisa bu jaugula—nge kələ!
你倘若有什么话要说，(请让)我走了以后再说吧(愿望语气)!
- { bu ne nəgi:dzi ləsgena: wardzi bura:gula ireja。
我把这点活儿做完再来(一般语气)。
- { bu ne nəgi:dzi ləsgena: wardzi bura:gula—nge ireja
(请允许)我把这点活儿做完再来吧(愿望语气)!

〈5〉在接续体副动词后面，表示对主要动作提出一直延续到副助动作发生时为止的

一种请求、愿望或强调。

- { bu tɔdzin nasələdula: nar kurdzi gui.
我活到四十岁还没得过病(一般语气)。
bu tɔdzin nasələdula:—nge nar kurdzi gui.
我直到四十岁还从未得过病(强调语气)。
tɕi jaudula: bu nde: sauja.
你(将)要走的时候我在这里坐着。
tɕi jaudula:—nge bu nde: sauja.
我一直在这里坐到你出发时为止。

〈6〉在让步副动词后面,表示请求、愿望的语气。

- { tɕi jama gi—sada ire.
你一定要来。(劝令语气)
tɕi jama gi—sada—nge ire!
请你一定来(请求语气)!

- { daula ada—sada daula,
不会唱也要唱(命令语气)。
daula ada—sada—nge daula!
不会唱也请唱一唱(请求语气)!

〈7〉在目的副动词后面,表示愿望、请求或者强调之意,语气委婉,客气。

- { bu tɕimu ur—la irewa.
我来请你(语气生硬)。
bu tɕimu ur—la—nge irewa
我(特意)来邀请你(语气委婉)。
bu na:də—la ɕdzija
我玩儿去(语气生硬)。
bu na:də—la—nge ɕdzija
我去玩一玩(语气委婉)。

至于—nge(—ge)与其它词类结合的情况,兹不赘述。